



QUIRÓN

Vol. 7, N° 15
Julio-diciembre 2021
E-ISSN: 2422-0795



Revista Mensual Ilustrada

Directores: LUIS DE GREIFF y HORACIO M. RODRIGUEZ.



Facultad de Ciencias Humanas y Económicas
Sede Medellín



UNIVERSIDAD NACIONAL
DE COLOMBIA



QUIRÓN

Revista de estudiantes
de Historia



Directora y editora general

Sara Vanessa Posada Ospina, estudiante de Historia,
Universidad Nacional de Colombia, Medellín, Colombia.

Comité editorial

Ana María Giraldo Flórez, estudiante de Historia,
Universidad Nacional de Colombia, Medellín, Colombia.
Cristina Isabel Bolaños Argote, estudiante de Historia,
Universidad Nacional de Colombia, Medellín, Colombia.
Jacobo Santos Gómez, estudiante de Historia,
Universidad Nacional de Colombia, Medellín, Colombia.
Jorge Andrés Aristizábal Gómez, estudiante de Historia,
Universidad Nacional de Colombia, Medellín, Colombia.
Karla Vanessa Téllez Garavito, estudiante de Historia,
Universidad Nacional de Colombia, Medellín, Colombia.
Luisa Fernanda Mondragón Ardila, estudiante de Historia,
Universidad Nacional de Colombia, Medellín, Colombia.
Maicol David Correa Gañán, estudiante de Historia,
Universidad Nacional de Colombia, Medellín, Colombia.
María Fernanda Rodríguez Duque, estudiante de Historia,
Universidad Nacional de Colombia, Medellín, Colombia.
Martha Catherine Ordoñez Grijalba,
estudiante de Historia, Universidad Nacional
de Colombia, Medellín, Colombia.
Pablo Alejandro Sierra Calderón, estudiante de Historia,
Universidad Nacional de Colombia, Medellín, Colombia.
Simón Flórez López, estudiante de Historia,
Universidad Nacional de Colombia, Medellín, Colombia.
Sofía Morales García, estudiante de Historia, Universidad
Nacional de Colombia, Medellín, Colombia.
Thomas Alan Smith Bustamante, estudiante de Historia,
Universidad Nacional de Colombia, Medellín, Colombia.

Comité científico

Dr. Alberto Castrillón Aldana,
Universidad Nacional de Colombia, Medellín, Colombia.
Dr. Álvaro Andrés Villegas Vélez,
Universidad Nacional de Colombia, Medellín, Colombia.
Dr. Juan David Montoya Guzmán,
Universidad Nacional de Colombia, Medellín, Colombia.
Dr. Luis Miguel Córdoba Ochoa,
Universidad Nacional de Colombia, Medellín, Colombia.
Dr. Mauricio Archila Neira,
Universidad Nacional de Colombia, Bogotá, Colombia.

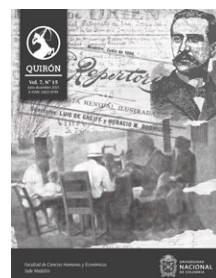
Dr. Óscar Iván Calvo Isaza,
Universidad Nacional de Colombia, Medellín, Colombia.
Dr. Pablo Rodríguez Jiménez,
Universidad Nacional de Colombia, Bogotá, Colombia.
Dr. Renán Silva Olarte,
Universidad de los Andes, Bogotá, Colombia.
Dr. Renzo Ramírez Bacca,
Universidad Nacional de Colombia, Medellín, Colombia.
Dr. Yobenj Aucardo Chicangana Bayona,
Universidad Nacional de Colombia, Medellín, Colombia.
Dra. Diana Luz Ceballos Gómez,
Universidad Nacional de Colombia, Medellín, Colombia.
Dra. Lina Marcela González Gómez,
Universidad Nacional de Colombia, Medellín, Colombia.
Dra. María Carolina Escobar Vargas,
Universidad Nacional de Colombia, Medellín, Colombia.
Dra. María Cecilia Salas Guerra,
Universidad Nacional de Colombia, Medellín, Colombia.
Dra. María Elena Saldarriaga,
Universidad Nacional de Colombia, Medellín, Colombia.
Dra. María Eugenia Chaves Maldonado,
Universidad Nacional de Colombia, Medellín, Colombia.
Mg. Jorge Iván Echavarría Carvajal,
Universidad Nacional de Colombia, Medellín, Colombia.
Mg. Luis Felipe Vélez Pérez,
Universidad Nacional de Colombia, Medellín, Colombia.

Evaluadores externos

Dr. Gilberto Loaiza Cano, Universidad del Valle, Cali, Colombia.
Dra. Carolina Villada Castro, Universidad
de Antioquia, Medellín, Colombia.
Mg. Diana Carolina Toro Henao, Universidad
de Antioquia, Medellín, Colombia.

Diseño y diagramación

Oficina de Comunicaciones
Facultad de Ciencias Humanas y Económicas,
Universidad Nacional de Colombia, sede Medellín
Diseñadora: Melissa Gaviria Henao
Comunicadora Mayra Alejandra Álvarez Bedoya.



Portada

Referencias de imágenes:
El Repertorio, serie I, n.º 2 (1896);
n.º 6 (1896); ns.º 10, 11 y 12.
Eco de Oriente, Villavicencio,
serie 3, número extraordinario
(1914).



Quirón es una revista de estudiantes de Historia que se edita en la Universidad Nacional de Colombia, sede Medellín. Su carácter es crítico, propositivo y amplio en su enfoque interdisciplinar y temporal, y está diseñada como un espacio para la publicación de investigaciones y reflexiones de estudiantes de Historia y áreas afines.

La revista recibe artículos que presenten resultados de investigación, reflexiones teóricas o balances historiográficos completos, reseñas de carácter crítico, traducciones al español de todos los idiomas y transcripciones de documentos.

Su publicación es semestral. Se encuentra en permanente convocatoria para la recepción de trabajos, y establece fechas exactas como plazo máximo para enviar los textos que son sometidos a evaluación. El Comité editorial se encarga de revisar previamente el material que se envía a los pares anónimos, con el fin de certificar que cumpla con los requisitos establecidos para la publicación.

Las observaciones de los evaluadores, así como las del Comité editorial, deben ser tomadas en cuenta por el autor, quien hará los ajustes solicitados en el plazo que le sea indicado (aproximadamente 15 días). Quirón se reserva el derecho de hacer correcciones de estilo. Los autores pueden ser consultados por el Comité editorial durante el proceso de edición para resolver posibles inquietudes.

Dirección

Quirón, revista de estudiantes de Historia

Universidad Nacional de Colombia, Sede Medellín

Facultad de Ciencias Humanas y Económicas

Carrera 65 No. 59A - 110 - Núcleo el Volador, Bloque 46, piso 3, aula de proyectos 46-305.

Teléfono: (57-4) 430 90 00 Ext. 46282

Fax: 260 44 51

Correo electrónico: quiron_med@unal.edu.co

Medellín, Colombia, Suramérica

Página oficial

<https://cienciashumanasyeconomicas.medellin.unal.edu.co/revista-quiron.html>

<https://revistafche.medellin.unal.edu.co/ojs/index.php/quiron>

E-ISSN

2422-0795

Directorios, catálogos y redes

<https://unal.academia.edu/QuirónRevistadeEstudiantes>

Facebook: <https://www.facebook.com/quiron.revista/>

Instagram: <https://www.instagram.com/quironrevista/>

Twitter: https://twitter.com/quiron_med



Editorial 1-8

Artículos

Miscelánea (México, 1829-1832) y American Quarterly Review (Estados Unidos, 1827-1837): un ejemplo de transferencias culturales a través de la traducción 9-29

Cynthia Verónica González Pulgarín
Universidad de Antioquia

El Repertorio. Revista mensual ilustrada (Medellín, 1896-1897): una aproximación a la biografía de la revista 30-46

Almary Cristina Gutiérrez Díaz
Universidad de Antioquia

El papel de la imagen en El Repertorio: revista mensual ilustrada (Medellín 1896-1897) 47-65

Érika Patricia Chaparro Manrique
Universidad de Antioquia

El ilustre y el novicio: autorialidad y discurso en El Repertorio, revista mensual ilustrada (Medellín, 1896-1897) 66-80

Andrés Felipe López Echeverri
Universidad de Antioquia

Descripción y comentarios sobre la sección Minucias de El Repertorio: revista mensual ilustrada (Medellín, 1896-1897) 81-100

Juan David Gil Villa
Universidad de Antioquia

Reseña

López Jerez, Mabel Paola. Morir de amor. Violencia conyugal en la Nueva Granada. Siglos XVI al XIX. Bogotá: Editorial Planeta, 2019, 404 pp. 101-105

Mateo Quintero López
Universidad Pontificia Bolivariana, sede Medellín, Colombia

Crónica

Salón de la Memoria de Yolombó 106-109

Jorge Andrés Aristizábal Gómez
Universidad Nacional de Colombia, sede Medellín

Transcripciones

Transcripción de los bienes secuestrados a los padres jesuitas de los pueblos de Casanare y llevados a la hacienda de Caribabare (1768) 110-133

Julián Galindo Zuluaga
Universidad del Rosario

Transcripción de “El S[eño]r D[on] Geronimo Ant[oni]o de Obregon obispo de Popayan S[ob]re La necesidad de ministros eclesiasticos en la provincia de Antioquia” 134-151

Alejandro Pérez Ortiz
Universidad Nacional de Colombia, sede Medellín

Editorial

Como Comité editorial de la revista Quirón nos enorgullece presentar nuestro número 15, el Dossier “Mentalidades, ideas y conceptos”; su nombre, claramente, proviene de tres corrientes de producción historiográfica que fueron protagónicas (lo que no quiere decir que fuesen las únicas en el continente europeo después de la primera mitad del siglo XX: las *Mentalités* de la tercera generación de Annales; la Historia de las ideas, de mayor influencia anglosajona con la Escuela de Cambridge como gran exponente; y la Historia de los Conceptos, resultante de los trabajos de los historiadores constitucionalistas alemanes. El título “Mentalidades, ideas y conceptos” fue la cristalización de nuestro deseo como comité de poner sobre la mesa una propuesta que llamara a los autores a reflexionar en torno a las estructuras mentales y de pensamiento del ser humano a través del tiempo. De este modo, encontramos la manera de dar sentido, tanto para el lector como para nosotros, a un título que puede ser llamativo y, por qué no, incluso problemático.

Reflexionar en torno a las *Mentalités*, ejercicio retomado dentro de la escritura de la historia por Georges Duby en 1961, buscaba, a grandes rasgos, profundizar en el “imaginario colectivo” que abarcaba “los comportamientos y las representaciones colectivas inconscientes”¹. El término “mentalidades”, por la descripción anteriormente presentada, terminó por modificarse a “imaginario” como el mismo Duby replanteó su trabajo acerca de los tres órdenes de la sociedad de la Edad Media². A pesar de ser un término en cierto modo descartado por parte de la academia, decidimos emplear “Mentalidades” para destacar la importancia de la tercera generación de Annales en la apertura de nuevos horizontes de estudio para la disciplina histórica, y cómo dejó cimientos (y otras posturas que fueron cuestionadas y repensadas subsiguientemente) para los posteriores desarrollos de la historia cultural.

Ideas y Conceptos, como se mencionó anteriormente, tienen que ver con las corrientes de la Historia de las ideas, con gran influencia anglosajona, y la historia conceptual con Koselleck como su autor de cabecera. Ambas permeadas por el giro lingüístico, se concentran en identificar las condiciones de posibilidad para “la producción de lenguajes políticos y sociales”³. Sin embargo, hay que matizar en sus diferencias: la Historia de las ideas se concentra, sobre todo, en analizar y desmenuzar los pensamientos y obras de letrados importantes (Maquiavelo y Hobbes fueron bastante importantes en un principio); al momento de analizar dichos textos el historiador de las

-
1. Martín F. Ríos Saloma, “De la Historia de las Mentalidades a la Historia Cultural. Notas sobre el desarrollo de la historiografía en la segunda mitad del siglo XX”, *Estudios de Historia Moderna y Contemporánea en México* n°. 37 (2009), 100-101.
 2. Peter Burke, *La Revolución Historiográfica Francesa. La Escuela de los Annales; 1929-1989* (Barcelona: Gedisa, 1999), 75.
 3. Matías X. González, “La historia intelectual. De ideas, conceptos y sociedades”, *Signos Históricos* 20, n°. 39 (2018), 12-13.

ideas debe, primero, analizar dichos textos aprehendiendo “lo que pretendían significar y cómo se pretendía que se tomase ese significado”⁴ para luego llevar ese texto a su contexto social y así “captar para qué tipo de sociedad escribía ese autor en el intento de convencerle”⁵. Por su parte, la Historia conceptual busca responderse la duda en torno a la naturaleza de la relación temporal entre conceptos y situaciones o circunstancias. Reinhart Koselleck se centra en la necesidad que se tiene de establecer conceptos a través del lenguaje, y que estos, dado que se acomodan a la realidad mudable, tienen una historicidad, llevando a la necesidad de un método de análisis semántico (significados múltiples de las palabras) y onomástico (la “realidad” que estos conceptos envuelven con el paso del tiempo)⁶. En definitiva, desde Quirón buscamos crear un espacio que impulsase la reflexión en torno al lenguaje, la intelectualidad y la historicidad del pensamiento.

Gracias al trabajo de nuestros autores, presentamos a los lectores 5 artículos, una reseña, 1 crónica de archivo y 2 transcripciones, discriminados de la siguiente manera: primeramente nos encontramos con un artículo titulado “Miscelánea (México, 1829-1832) y American Quarterly Review (Estados Unidos, 1827-1837): un ejemplo de transferencias culturales a través de la traducción”, en el cual su autora Cynthia Verónica González Pulgarín analiza la influencia de la literatura francesa en la intelectualidad mexicana, y a su vez hace una comparación a través de la traducción entre las publicaciones periódicas de *Miscelánea. Periódico crítico y literario* y *American Quarterly Review*.

A continuación, se presentan 4 artículos que fueron resultado del proyecto de investigación “El Repertorio (Medellín: 1889- 1897): una aproximación desde la poética histórica”, realizado por estudiantes del Semillero de Investigación en Literatura de la Universidad de Antioquia, cuyas líneas de interés son la Historia de la Literatura, Historia Cultural y las Historias del Libro y la Edición. El primero de estos textos se titula “*El Repertorio. Revista mensual ilustrada* (Medellín, 1896-1897): una aproximación a la biografía de la revista”, en el cual Almary Cristina Gutiérrez Díaz expone un primer acercamiento de las publicaciones de la revista *El Repertorio*, usando como base la propuesta metodológica de Rafael Osuna denominada “estructuras visibles e invisibles” de una publicación periódica. En el segundo texto de este proyecto de investigación y el tercero de nuestro dossier, titulado “El papel de la imagen en *El Repertorio: revista mensual ilustrada* (Medellín 1896-1897)”, Érika Patricia Chaparro Manrique realiza un análisis de las imágenes que fueron publicadas en la mencionada revista y la importancia de la visión de la sociedad que difundían los editores de esta; asimismo, muestra la relevancia de *El Repertorio* por ser la primera revista del departamento de Antioquia en incluir técnicas gráficas y fotograbados. Luego, Andrés Felipe López

4. Quentin Skinner, “Significado y comprensión de la Historia de las ideas”, Horacio Pons trad., *Prismas, revista de historia intelectual* n°. 4 (2000), 187.

5. Skinner, “Significado Historia de las ideas”, 180.

6. Reinhart Koselleck, “Historia de los conceptos y conceptos de historia”, Javier Fernández Sebastián y Gonzalo Capellán de Miguel trads., *Ayer* 53, n°. 1 (2004), 30-31.

Echeverri, en su artículo “El ilustre y el novicio: autorialidad y discurso en *El Repertorio, revista mensual ilustrada (Medellín, 1896-1897)*”, presenta un análisis de la figura del autor en la revista atravesado por las esferas de la intelectualidad y la ilustración, siendo las principales intenciones de mostrar en *El Repertorio*. Para finalizar los artículos de este dossier, en “Descripción y comentarios sobre la sección Minucias de *El Repertorio: revista mensual ilustrada (Medellín, 1896-1897)*”, Juan David Gil Villa hace un estudio de la sección Minucias de la revista y muestra las relaciones entre los textos publicados en este aparte y los de las demás secciones de *El Repertorio*. Para los integrantes del Comité editorial de la revista Quirón es sumamente gratificante y un honor poder publicar los anteriores textos del proyecto de investigación “El Repertorio (Medellín: 1889- 1897): una aproximación desde la poética histórica”, coordinados por Danilo Penagos, investigador del grupo Colombia: tradiciones de la palabra.

La reseña que presentamos en esta edición número 15 es escrita por Mateo López Quintero, del libro titulado *Morir de amor. Violencia conyugal en la Nueva Granada. Siglos XVI al XIX* de Mabel Paola López Jérez y publicado en 2019. Posteriormente en nuestra sección de *Crónica de Archivo*, Jorge Andrés Aristizábal Gómez cuenta su experiencia visitando el Salón de la Memoria de Yolombó y muestra su importancia para el municipio.

Por último, este número cuenta con dos transcripciones, la primera hecha por Julián Galindo Zuluaga de “[...] *los bienes secuestrados a los padres jesuitas de los pueblos de Casanare y llevados a la hacienda de Caribabare (1768)*”, en donde se expone un acontecimiento importante de las misiones de los jesuitas en los Llanos del Orinoco. En la segunda, Alejandro Pérez Ortiz comparte su transcripción de “El S[eño]r D[on] Geronimo Ant[oni]o de Obregon obispo de Popayan S[ob]re La necesidad de ministros eclesiasticos en la provincia de Antioquia”, en donde muestra el conocimiento de Juan Salvador Villa y Castañeda de la provincia de Antioquia como resultado de los viajes y visitas que realizó en su labor eclesiástica.

Finalmente, solo queda agradecer a todas las personas que hicieron posible la publicación de esta edición. A los investigadores por contar con Quirón para la difusión de sus conocimientos, a los evaluadores, a nuestra diagramadora y diseñadora por sus maravillosas portadas y diseño de la revista, al Centro Editorial de la Facultad de Ciencias Humanas y Económicas, y a los lectores. Gracias a todos ustedes por el esfuerzo y el apoyo que brindan a Quirón.